

Покров Пресвятой Богородицы

Праздник Покрова Божией Матери был установлен на Руси в княжение святого благоверного князя Андрея Юрьевича Боголюбского (1155 – 1174 гг.) Основанием послужило константинопольское чудо 910 года, описание которого сохранилось в житии святого Андрея Константинопольского, Христа ради юродивого.

В житии рассказывается, что когда святой Андрей вместе со своим учеником Епифанием молились в храме, вдруг как бы раскрылся над ними свод храма, и Андрей увидел Пресвятую Деву, окруженную множеством ангелов и святых. Она молилась и простирала над богомольцами храма омофор (большое головное покрывало) жестом покровительства и защиты. «Видишь ли ты Царицу всех?» — спросил Андрей ученика, не веря своим глазам. «Виджу, отче, и ужасаюсь», — ответил Епифаний.

Предание связывает это чудесное явление Матери Божией с военным походом язычников-русских на Константинополь, когда весь город трепетал и молился Богородице о защите. После видения святого Андрея войско нападавших без видимой причины развернулось и ушло восвояси. До крещения Руси оставалось меньше ста лет...

Поразительно, но на родине самого события, в Константинополе, оно особо не отмечается, зато на русской земле, для правнуков тех, от кого Богородица защитила тогда город, это событие стало основой одного из самых любимых народных праздников!

Песнопения праздника Покрова Пресвятой Богородицы
(с переводом)

Тропарь:

Днесь благовернии людие
светло празднуем, / осеняеми
Твоим, Богомати, пришествием, /
и к Твоему взирающе
пречистому образу, умильно
глаголем: / покрый нас честным
Твоим Покровом / и избави нас
от всякого зла, / молящи Сына
Твоего, Христа Бога нашего, /
спасти души наша.

Перевод:

В сей день мы, правоверные люди,
торжественно празднуем, /
осеняемые Твоим, Богоматерью,
пришествием; / и, взирая на Твой
пречистый образ, со умилением
взываем: / "Покрой нас священным
Твоим Покровом /
и избавь нас от всякого зла, /
умоля Сына Твоего, Христа Бога
нашего, / спасти души наши.